



EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO

Bryssel, 26. syyskuuta 2003 (26.09)  
(OR. fr)

12970/03

PTS A 46

## A-KOHTIEN LUETTELO

---

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON 2528. istunto  
(maatalous ja kalastus)

Bryssel, maanantai 29. ja tiistai 30. syyskuuta 2003

---

1. Yhteisen maatalouspolitiikan uudistus: Seuraavien neuvoston asetusten antaminen (**LT+ L**)  
asiak. 12977/03 AGRI 289 AGRIFIN 113  
+ ADD 1  
+ ADD 2
  - a) Neuvoston asetus yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta (**LT**)  
asiak. 11236/1/03 AGRI 233 AGRIFIN 94 OC 476 REV 1
  - b) Neuvoston asetus Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun asetuksen (EY) N:o 1257/1999 muuttamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 2826/2000 kumoamisesta (**LT**)  
asiak. 11182/03 AGRI 224 AGRIFIN 88 AGRISTR 12 OC 470  
+ COR 1 (el)  
+ COR 2 (fr,es)  
+ COR 3 (de)
  - c) Neuvoston asetus viljan yhteisestä markkinajärjestelystä (**LT**)  
asiak. 11186/03 AGRI 225 AGRIFIN 89 OC 471  
+ COR 1 (nl)  
+ COR 2 (sv)

- d) Neuvoston asetus riisin yhteisestä markkinajärjestelystä **(LT)**  
 asiak. 11187/03 AGRI 226 AGRIFIN 90 OC 472  
 + COR 1 (de)  
 + REV 1 (sv)
- e) Neuvoston asetus kuivatun rehun yhteisestä markkinajärjestelystä markkinointivuosi 2004/05–2007/08 **(LT)**  
 asiak. 11188/03 AGRI 227 AGRIFIN 91 OC 473  
 +COR 1 (nl)
- f) Neuvoston asetus maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1255/1999 muuttamisesta **(LT)**  
 asiak. 11189/03 AGRI 228 AGRIFIN 92 OC 474  
 + COR 1 (fr,de)
- g) Neuvoston asetus maito- ja maitotuotealan maksun vahvistamisesta **(LT)**  
 asiak. 11190/03 AGRI 229 AGRIFIN 93 OC 475  
 + COR 1 (de)  
 hyväksytty maatalouden erityiskomiteassa 25.9.2003 neuvoston päästyä asiasta poliittiseen yhteisymmärrykseen 11.–26.6.2003
2. Neuvoston asetuksen antaminen eräiden Argentiinasta tuotavien sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettujen viinien, joiden viininvalmistusmenetelmistä ei säädetä asetuksessa (EY) N:o 1493/1999, tarjoamisen ja toimittamisen sallimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 527/2003 muuttamisesta  
 asiak. 12597/03 AGRIORG 50 AGRIFIN 106 AMLAT 56 OC 572  
 12598/03 AGRIORG 51 AGRIFIN 107 AMLAT 57 OC 573  
 hyväksytty maatalouden erityiskomiteassa 16.9.2003
3. Neuvoston direktiivin antaminen yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/EY sekä päätösten 84/531/ETY ja 91/665/ETY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/ETY muuttamisesta **(LT + L)**  
 asiak. 9474/1/03 AGRILEG 119 OC 289 REV 1  
 12430/03 AGRILEG 220  
 + ADD 1  
 hyväksytty Coreperissa 17.9.2003 neuvoston päästyä asiasta poliittiseen yhteisymmärrykseen 12.6.2003
4. Neuvoston asetuksen antaminen Euroopan talousyhteisön ja Guinean tasavallan hallituksen välisessä Guinean rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan 2000–2001 jatkamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2003 väliseksi ajaksi  
 asiak. 8246/03 PECHE 92 OC 177  
 8237/03 PECHE 91 OC 171  
 + COR 1 (en)  
 hyväksytty Coreper I:ssä 19.9.2003

5. Euroopan parlamentin jäsenten neuvostolle esittämät kirjalliset kysymykset
- a) nro 359/03, esittäjä Jean-Claude FRUTEAU – "Aluepolitiikka"  
asiak. 11586/03 PE-QE 323
  - b) nro 425/03, esittäjä Anna KARAMANOU - "Ihmisoikeuksien loukkaukset Tšetšeniassa"  
asiak. 11587/03 PE-QE 324
  - c) nrot 471/03 ja 472/03, esittäjä Erik MEIJER - "Serbien ja albaanien aloitteet Kosovon hallinnon kestävän ratkaisun löytämiseksi kiireellisesti" ja "Olosuhteet, menetelmä ja ajankohta, joiden perusteella Kosovon tulevaisuus järjestetään ennen sen mahdollista liittymistä Euroopan unioniin"  
asiak. 11588/03 PE-QE 325
  - d) nro 477/03, esittäjä Erik MEIJER - "Mahdollisuus siihen, että EU:n jäsenvaltion sallitaan käyttää ydinaseita Irakia vastaan käytävässä sodassa"  
asiak. 11589/03 PE-QE 326
  - e) nro 573/03, esittäjä Luigi VINCI - "Turkki – Öcalanin tapaus"  
asiak. 11593/03 PE-QE 328
  - f) nro 639/03, esittäjä José Ribeiro e Castro - "Angola - Cabinda - ihmisoikeudet"  
asiak. 11594/03 PE-QE 329
  - g) nro 707/03, esittäjä Gianfranco Dell'Alba - "Turvapaikkaoikeus naisille, joita uhkaa sukupuolielinten silpominen"  
asiak. 11595 PE-QE 330
  - h) nro 715/03, esittäjä Rosa Miguélez Ramos - "Prestige-öljykatastrofi ja ympäristörikosten ja meren pilaamisen tunnusmerkistön täsmentäminen"  
asiak. 11619/03 PE-QE 331 + COR1
  - i) nro 748/03, esittäjä Olivier DUPUIS - "Siviilien sieppaukset Groznyissa Tšetšeniassa"  
asiak. 11620/03 PE-QE 332
  - j) nro 758/03, esittäjä Nelly MAES - "Vaalitarkkailu"  
asiak. 11621/03 PE-QE 333
  - k) nro 767/03, esittäjä Maria CARRILHO - "Itä-Timor"  
asiak. 11622/03 PE-QE 334
  - l) nro 850/03, esittäjä María IZQUIERDO ROJO - "Katastrofit ja yhteisön väestönsuojelujoukot"  
asiak. 11625/03 PE-QE 336
  - m) nro 1152/03, esittäjä Joke SWIEBEL - "Bulgarian kautta kulkevien matkustajien kiristäminen"  
asiak. 11627/03 PE-QE 337
  - n) nro 1253/03, esittäjä Carlos BAUTISTA OJEDA - "Euroopan matkailualan kriisi"  
asiak. 11628/03 PE-QE 338
  - o) nro 1263/03, esittäjä Camilo NOGUEIRA ROMÁN - "Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttö Prestige-katastrofin Galiciassa ja muilla alueilla aiheuttamien vahinkojen korjaamiseksi"  
asiak. 11629/03 PE-QE 339
  - p) nro 1329/03, esittäjä Sérgio MARQUES - "Prestige - korvausrahasto"  
asiak. 11631/03 PE-QE 340  
hyväksytty Coreper I:ssä 10.9.2003

\*

\*   \*

### Julkisesti käsiteltävät kohdat

6. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekeminen pinta-ala- ja kaukokartoitustekniikan soveltamisesta maataloustilastoihin vuosina 2004–2007 ja päätöksen N:o 1445/2000/EY muuttamisesta (**LT + L**)  
asiak. PE-CONS 3661/03 AGRI 269 AGRIFIN 102 CODEC 1137 STATIS 3 OC 568  
12543/03 STATIS 8 AGRI 277 AGRIFIN 105 CODEC 1179  
+ ADD 1  
hyväksytty maatalouden erityiskomiteassa 8.9.2003
7. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi salmonellan ja muiden elintarvikkeiden kautta tarttuvien zoonoosien aiheuttajien valvonnasta sekä neuvoston direktiivien 64/432/ETY, 72/462/ETY ja 90/539/ETY muuttamisesta (**LT + L**)  
– Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä tekemien tarkistusten hyväksyminen  
asiak. 8968/03 CODEC 586 AGRILEG 175  
11796/03 AGRILEG 203 CODEC 1048 OC 533  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (sv)  
+ ADD 2 COR 2 (fi)  
hyväksytty Coreper I:ssä 17.9.2003
8. Lääkelainsäädännön tarkistus  
asiak. 12155/1/03 ECO 167 AGRILEG 216 SAN 170 CODEC 1109 OC 540 REV 1  
+ REV 1 ADD 1
- Seuraavien asiakirjojen hyväksyminen:
- a) – Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa-, valvonta- ja lääketurvatoimintamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta (**LT + L**)  
– Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta (**LT + L**)  
– Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/82/EY muuttamisesta (**LT + L**)  
asiak. 10949/03 ECO 139 AGRILEG 183 SAN 147 CODEC 920 OC 484  
10950/03 ECO 140 AGRILEG 184 SAN 148 CODEC 921 OC 485  
+ REV 1 (fi)  
10951/03 AGRILEG 185 ECO 141 SAN 149 CODEC 922 OC 486  
+ REV 1 (fi)
- b) Ehdotukset perusteluiksi  
asiak. 10949/03 ECO 139 AGRILEG 183 SAN 147 CODEC 920 OC 484  
+ ADD 1  
10950/03 ECO 140 AGRILEG 184 SAN 148 CODEC 921 OC 485  
+ ADD 1  
10951/03 AGRILEG 185 ECO 141 SAN 149 CODEC 922 OC 486  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (fi)  
hyväksytty Coreper I:ssä 24.9.2003

9. Julkiset hankinnat
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta
  - Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta
    - Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä tekemien tarkistusten hyväksymättä jättäminen  
asiak. 12816/03 CODEC 1233 MAP 16  
hyväksytty Coreper I:ssä 26.9.2003
10. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi pakkauksista ja pakkausjätteestä annetun direktiivin 94/62/EY muuttamisesta
- Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä tekemien tarkistusten hyväksymättä jättäminen  
asiak. 12873/03 CODEC 1236 ENV 467  
hyväksytty Coreper I:ssä 17.9.2003
11. Seuraavien asiakirjojen hyväksyminen:
- a) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi huumausaineiden lähtöaineista (yk)
- asiak. 9732/03 UD 56 ENT 90 CORDROGUE 47 CODEC 712 OC 308
- + COR 1 (pt)
- + COR 2
- + COR 3 (es)
- + COR 4 (dk)
- 11228/1/03 UD 68 ENT 121 CORDROGUE 74
- CODEC 961 OC 465 REV 1
- b) Ehdotus perusteluiksi
- asiak. 9732/03 UD 56 ENT 90 CORDROGUE 47 CODEC 712 OC 308 ADD 1
- + ADD 1 COR 1
- hyväksytty Coreper I:ssä 24.9.2003
-